



Service des dossiers universitaires

Document d'information à l'intention des étudiants  
et des responsables de programmes d'études de 1<sup>er</sup> cycle

**L'étudiant québécois désirant s'inscrire à un programme d'échanges  
avec une autre université,  
en vue d'un séjour pour études à l'étranger**

**CE QUE TOUT ÉTUDIANT DEVRAIT SAVOIR**

• **AVANT DE SÉJOURNER A L'ÉTRANGER :**

L'étudiant a l'obligation d'être inscrit à un programme d'études à temps complet (12 ou 15 crédits) à l'UQAM. Une inscription à temps complet veut dire: 180 ou 225 heures d'enseignement reçues à l'université d'accueil, pour un trimestre, soit l'équivalent à l'UQAM de 4 ou 5 cours de 3 crédits d'une durée de 45 heures d'enseignement par cours.

L'inscription de l'étudiant à son dossier est la suivante: "ECHAN112 ou ECHAN115" - représentant un total de 12 ou 15 crédits par trimestre de fréquentation.

L'étudiant doit demeurer inscrit à temps complet pendant la durée de son séjour à l'étranger (obligations contractuelles telles que: bourses, permis de séjour pour étudier, déclaration ministérielles de l'UQAM).

L'étudiant paie ses frais de scolarité à l'UQAM.

L'étudiant rencontre la direction de son programme pour faire approuver son choix de cours.

L'étudiant informe son responsable de programme dès qu'il apporte une modification à son choix de cours initial.

L'étudiant dépose sa demande de participation soit auprès

- du responsable des échanges de l'ÉSG en ce qui a trait aux protocoles d'ententes particuliers (accords bilatéraux) de l'École, soit auprès
- du Service des relations internationales pour les protocoles d'ententes bilatérales UQAM et CRÉPUQ et ce, dans les délais requis.

L'étudiant voit à rencontrer tous les responsables concernés pour tous les détails relatifs à son séjour à l'étranger.

L'étudiant qui participe à un échange CREPUQ ou bilatéral se réfère au « Guide de participation aux programmes d'échanges d'étudiants » produit par le Service des relations internationales.

Le Registrariat, soucieux de répondre aux attentes de l'étudiant, demande sa collaboration la plus entière. Voici ce que nous attendons de tout étudiant inscrit à un programme d'échanges pour études à l'étranger:

**PENDANT LES ÉTUDES A L'ÉTRANGER :**

En cours de scolarité, l'étudiant verra à obtenir de son université d'accueil, les documents requis par le registrariat et pour la direction de son programme en vue de l'étude de son dossier, au retour, soit :

- **Un relevé de notes officiel** comportant le ou les trimestres de fréquentation, sur lequel figure :
  - Le titre des cours suivis
  - Le nombre de crédits obtenus (ECTS si en Europe) ou l'équivalent
  - Les résultats obtenus.
- **La description de chaque cours** incluant le nombre total d'heures d'enseignement [présence en classe, travaux dirigés, etc].

**L'étudiant informe le responsable de son programme dès qu'il apporte une modification à son choix de cours initial, pendant son séjour à l'étranger.**

• **AU RETOUR DE L'ÉTRANGER :**

- L'étudiant
  - rencontrera la direction de son programme afin de déposer ses documents officiels obtenus de l'université d'accueil;
  - complétera et signera le formulaire de reconnaissance d'acquis/substitution;
  - s'informera de la notation qui apparaîtra à son relevé de notes de l'UQAM [notation succès/échec (S/E) ou littérale dans certains cas].
- La direction du programme acheminera au registrariat le formulaire, accompagné des pièces.
- Le registrariat procédera à l'étude de la demande de reconnaissance d'acquis, d'après les règles en vigueur, et à l'enregistrement informatique des cours au dossier de l'étudiant. Tout crédit supplémentaire au nombre de crédits inscrits aux trimestres concernés sera facturé au retour.

Pour consulter nos sites Internet, voici nos adresses :

- ◆ Bureau du registraire : <http://www.regis.uqam.ca>
- ◆ Service des relations internationales : <http://www.international.uqam.ca>
- ◆ Facultés ou Écoles : <http://www.uqam.ca/ensrech.htm>